

Dr. Eberhard Moll

Hektorstr. 17
D-10711 Berlin
Tel: +49-30-32701823
emoll@t-online.de

Mr. Alain Filhol
Institut Laue-Langevin
BP 156

F-38042 Grenoble cedex 9

21. April 2014

Bonjour Alain,

je vous remercie beaucoup pour votre lettre du 9 avril. Ma femme et moi nous avons immédiatement regardé le film "Das ILL im Jahr 1973" que vous avez numérisé et mis en ligne. Il nous a rappelé beaucoup détails de nos années à Grenoble, qui nous ont laissé de très bons souvenirs.

Quant au sujet **école**:

Le nom du premier enseignant allemand est „S. Raithel“. La collection de photos sur le stick USB contient une photo de classe avec Mr Raithel. Il suivait le programme d'études scolaires des écoles primaires de Baden-Württemberg. Notre fils Thomas était scolarisé le 07.09.1970. L'école s'appelait „Interatom-Firmenschule - Grundschule - Grenoble“ (voir fiche), à partir de l'année scolaire 1971/72 „Deutsche Klasse der École d'Application Clémenceau Garçons, 41 Bd G. Clémenceau, 38 Grenoble - deutsche Abteilung“ (voir livret de Thomas Moll). Mes meilleures salutations à Mme Collet-Desmeaux!

Quant au sujet **anecdotes** de l'époque initiale de l'ILL:

Quand je suis arrivé à Grenoble, je ne pouvais pas occuper notre appartement, parceque le propriétaire voulait le louer à des visiteurs des jeux olympiques. C'est pourquoi j'ai habité au début à la maison d'hôtes du CENG. Un peu plus tard les grèves générales commençaient, une situation que nous allemands n'avons pas vécue avant. Nous avions toujours assez d'essence pour aller en voiture à Genève.

Le choix du nom „Lohengrin“ pour notre séparateur: À l'époque il y avait déjà des séparateurs comparables, en anglais: **I**sotope **S**eparator **O**n **L**ine **D**evices. Le premier a été nommé "Isolde". Le deuxième "Tristan" à cause de l'opéra de Wagner "Tristan und Isolde". D'abord nous voulions continuer avec l'opéra de Wagner "Parsifal", mais nos techniciens français insistaient sur "Perce-

val". Ce problem n'était pas résolu mais évité. Après que nos Francais ont promis de prononcer le nom "Lohengrin" en allemand, nous avons sélectionné le chevalier, qui chante "Nie sollst du mich befragen" (Tu ne dois jamais me demander mon nom).

Au debut la possibilité de realiser le projet Lohengrin était discuté controversement. Au CERN les experts les plus expérimentés ne croyaient pas qu'on peut maintenir sûrement 800 kV en vide entre deux electrodes qui ont une telle grande surface et une distance de 300 mm. C'est pourquoi nous avons fait dans le cadre d'une thèse de doctorat (Guy F Steib and Eberhard Moll, J.Phys.D: Appl.Phys., Vol.6, 1973) une maquette, dans laquelle nous pouvions montrer, sous quelles conditions on peut réaliser le champ électrique du Lohengrin.

Une institutrice allemande, mariée avec un Francais, a répété les études universitaires et l'examen en France. Mais elle n'était pas embauché par ce qu'elle n'avait pas le bac francais.

On a réalisé une maquette des valées de Grenoble pour étudier les courants d'air et la distribution des contaminations radioactives. La maquette était remplie avec de l'eau et on pouvait injecter une couleur à la position de la source. Le résultat était surprenant: Indépendant de la position de l'injection, la couleur s'amassait toujours à La Tronche, une zone résidentielle préférée à cause de sa situation à l'abris du vent.

A l'occasion d'un diner avec des collègues le menue avait comme entrée des escargots ou des cuisses de grenouille. Apres une discussion vive sur la question, si on devrait préférer les escargots ou les cuisses de grenouille, le garcon est venu pour accepter la commande. A sa grande surprice Mr Asghar commandait des cuisses d'escargots.

Chez-nous nous avons parlé allemand. Nous ne voulaient pas que nos enfants apprennent notre francais imperfect. Ils apprenaient le francais à l'école maternelle. Les maitresses ont fait tous leurs efforts. Elles nous ont raconté que tous les deux ont écouté pendant une demie année sans dire quelque chose et après ils ont parlé francais comme leur camarades du même âge.

Nous sommes allés ensemble en voiture par la Suisse à l'Allemagne. À Bâle le douanier nous a demandé quelque chose en allemand. Plus tard notre fils plus agé nous demandait, s'il-y-a hors de nous des autres gens qui parlent allemand.

Quand au sujet **travail avant et apres** les 5 ans à Grenoble:

Mon premier projet pour l'achèvement des études de la physique à l'université technique de Munique était la construction d'un spectrometre beta sous le patronat de Prof. Maier-Leibnitz (E. Moll und E. Kankeleit: Ein eisenfreies Beta-Spektrometer mit toroidförmigem Magnetfeld. Nukleonik 7(4) (1965) 180-183. Auszug

aus der Dissertation von E. Moll). La bobine de ce spectrometre beta semble au secteurs d'une orange, c'est pourquoi il etait nommé "spectrometre orange" ou simplement "orange". Au debut, on voulait utiliser l'orange pour des expériences Mößbauer. En réalité elle a été utilisé pour des expériences coincidence avec electrons de conversion. L'orange a été copié à différent reprises par LEYBOLD-HERAEUS. Une de ces copies a été livré à l'ISN à Grenoble.

En 1968 je suis demenagé avec ma femme et mes deux garcons à Grenoble. Nous pouvions louer un très bel appartement dans la rue André Maginot avec vue sur la Bastille (le soir illuminée). Nous avons toujours contact avec nos voisins de l'époque. - À Munique Prof. Maier-Leibnitz a lancé la règle qu'une bonne experience doit avoir de la consistence pendant cinque ans, après elle doit s'écrouler de soi même. Mesuré avec cette règle, Lohengrin est une experience très solide. C'est à devoir à l'évolution par Prof. Armbruster et Mr Faust (Mes meilleurs salutations à Mr Faust).

En 1973 nous sommes demenagé à la principeautée du Liechtenstein. Chez BALZERS j'étais directeur du développement fondamental. Vous avez raison en disant que c'était un autre monde. Une usine est un amplificateur puissant pour tout ce que les dévelopeurs font, en bien et en mal. Mon projet le plus important était le développement d'un procédé plasma neuf pour le revêtement en matière dure, par exemple le TiN à couleur or, en effet à une température au dessous de 500 °C. Avant, un tel revêtement n'était possible que par CVD (Chemical Vapor Deposition) à des températures au dessus de 1000 °C, ça veut dire à des températures, qui détrempent et déforment l'acier à outils. C'était le debut pour un type neuf d'outil en acier avec une durée de vie prolonguée d'un facteur 4 (forets) et plus (outils à presser et estamper). BALZERS a fondé une section "revêtements dures" en plus des sections traditionnels "vide poussé" et "revêtements optiques". Aujourd'hui il-y-a que les revêtements dures sous la marque BALZERS.

En 1990 nous sommes demenagés à Berlin dans une maison art deco typique proche du boulevard Kurfürstendamm. J'avait l'intention à fonder une maison pour le revêtement d'outils ensemble avec la maison d'outils GÜHRING oHG (Albstadt). Malheureusement je n'ai pas réussi à me procurer le capital nécessaire. La DR. EBERHARD MOLL GmbH est devenu une section de GÜHRING avec des filiales dans le monde entié. Elles ne peuvent pas seulement offrir le revêtement en matière dure mais aussi l'aiguisage et le revêtement ultérieur des outils usés.

Depuis 2002 je suis retraité. Nous habitons toujours à Berin avec plaisir. Nos fils ont étudié biochimie respectivement physique. Ils sont loin de nous en USA. Malgré leur paranté allemande ils n'ont pas développé un sentiment de patrie pour l'allemagne.

Bien cordialement, Eberhard Moll



Nr. _____

Schülerkartei Nr. _____

Den 19-05 1973

Schülerüberweisung

an Grundschule Balzers

Der Schüler Thomas Moll

welche am 19-05-73 aus Kl. 3 (3.Schulj.)
der hiesigen deutschen Grund-Schule austrat, wird
hiermit dorthin überwiesen.

Geburtsort: München

Geburtszeit: 28-04-65

Religionsbekenntnis: ev

Erstmalige Aufnahme in die Volksschule: 7-09-70

Zuletzt besuchte Schule und Klasse: deutsche Grundschule 3KO

Bisheriger Schulbesuch: regelmäßig

Schulzeugnis, Karteikarte, Hefte wurden dem Schüler _____ beim Abgang - ~~aus~~ ausgehändigt.

Verantwortlich für den Schulbesuch ist:

Name, Stand: Dr. Eberhard Moll

Wohnung: Marienhilfstr. 639 Balzers

Der Schüler _____ soll in die dortige Grund-Schule
eintreten.

P. Roschel

J. Roschel

Eingetr. am _____ in Kl. _____ (_____. Schj.) der _____ -Schule

Der Klassenlehrer: _____

Nr. 424-0332 Konkordia AG für Druck und Verlag

Abs.: _____

An die

**ÉCOLE D'APPLICATION
CLÉMENCEAU GARÇONS**

41, Bd G. Clémenceau

38 / GRENOBLE

Schule: _____ Schülerkartei Nr. _____

Nr. _____

Den 19-05-73

Aufnahmeebescheinigung

Der Schüler Thomas Moll

welche von der deutschen Grund-Schule
in Greubl

am 19-05- 1973 anher überwiesen wurde

und zuletzt die Klasse 3 besuchte,

hat sich am 19- zum Schulbesuch

angemeldet und wurde in die hiesige _____ -Schule,

Kl. _____, _____. Schuljahr, aufgenommen.

Zeugnis, Karteikarte, Hefte wurden hier vorgelegt – fehlen noch –

Der Schulleiter:

Zu den Schulakten nach Eintrag in die Schülerkartei.

POSTKARTE

An die

**ÉCOLE D'APPLICATION
CLÉMENCEAU GARÇONS**

41, Bd G. Clémenceau
38 / GRENOBLE
F

Abs.: _____

Grundschule
TL 9496 Balzers

**ÉCOLE D'APPLICATION
CLÉMENCEAU GARÇONS**
41, Bd G. Clémenceau
38 / GRENOBLE

Abs.: _____

A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M
Zuname	Vorname							Schule	Interatom-Firmenschule -Grundschule - Grenoble		
Moll	Thomas										
Geburtstag	28.4.65		Geburtsort		München			Bekenntnis	Staatsangehörigkeit		
								Evang.	deutsche		
Name des Erziehungsberechtigten	Dr. Moll, Eberhard		Beruf		Dipl. Phys.			Wohnung			
Beginn der Schulpflicht	Sept. 1971		Zurückstellung		Nein — Ja, im Schuljahr 19			Ende der Schulpflicht			
Erster Schuleintritt am	7.09.1970		In (Ort, Schule)		Grenoble, Interatom-Firmenschule			In diese Schule eingetreten am	von		
Schulwechsel (Datum, Ort, Schule)								Schulentlassung am	wohl?		
Aufnahmeprüfung 19	— nicht — bestanden mit Note		Schule		Impfungen						
19	— nicht — bestanden mit Note		Schule		1. Impfung	Pocken		4. II. 65 / 6. 12. 65	Polio	4. II. 6	
					2. Impfung	17. 3. 66		14. I. 66 / 24. I. 67	6. 12. 65 / 14. I. 6		
									24. I. 67 / 28. I. 6		

Bemerkungen (häufiger Schulwechsel, besondere Beobachtungen, Feststellungen usw.)

Mit Genehmigung des Staatl. Schulamtes, Schwäbisch Gmünd vom 14.7.70, Nr. 188
vorzeitig eingeschult

Tel Priv. 87 54 52

Best.-Nr. 1 Konkordia AG, 758 Bühl

ISN 87 54 52